



புதுச்சேரி மாநில அரசிதழ்

La Gazette de L'État de Poudouchéry

The Gazette of Puducherry

அதிகாரம் பெற்ற வெளியீடு

Publiée par Autorité

Published by Authority

விலை : ₹ 24-00

Prix : ₹ 24-00

Price : ₹ 24-00

எண்	புதுச்சேரி	செவ்வாய்க்கிழமை	2018 ஆடி மீ 11
No. } 50	Poudouchéry	Mardi	11 Decembre 2018 (20 Agrahayana 1940)
No. }	Puducherry	Tuesday	11th December 2018

பொருளடக்கம்

SOMMAIRES

CONTENTS

	பக்கம்		Page		Page
அரசு அறிவிக்கைகள்	.. 1520	Notifications du Gouvernement	.. 1520	Government Notifications	.. 1520
பற்றுகை அறிவிப்பு	.. 1528	Avis de saisis-arrêt	.. 1528	Notice of attachment	.. 1528
ஒப்ப அறிவிப்புகள்	.. 1537	Avis d'Adjudications	.. 1537	Tender Notices	.. 1537
ஆபத்தான நிறுவனங்கள்	.. 1542	Etablissements dangereux	.. 1542	Dangerous Establishments	.. 1542
சாற்றறிக்கைகள்	.. 1547	Annonces	.. 1547	Announcements	.. 1547
திருத்தம்	.. 1552	Corrigendum	.. 1552	Corrigendum	.. 1552

12. The successful tenderer should pay the cost of the articles including applicable GST. TDS for GST @2% will be deducted of the auction amount exceeds ₹ 2,50,000. The GSTIN Number of this Directorate is "GSTIN 34AAAGD133H1Z3".

13. Lifting and transportation of the materials shall be the responsibility of the bidder at his/her own cost and risk, taking all safety precautions.

14. The materials will have to be removed on "as-is-where-is and Clean Sweep Basis" at the bidder's own cost and expenses.

15. This Directorate will not be in any way held responsible for the safe custody or any loss of the sold articles. Once the tender is finalized, no claim on the quantity and quality of the materials will be entertained.

16. In case of any dispute arising from the said sale, the decision of the undersigned will be the final.

17. The time schedule of e-auction is indicated for ready reference.

1	Start date and time for view and downloading of documents	. . 12-12-2018 at 10.00 a.m.
2	Start date and time for online submission of documents	. . 21-12-2018 at 3.00 p.m.
3	End date and time for online submission of documents	. . 26-12-2018 at 3.00 p.m.
4	Date and time for Live e-Auction	. . 28-12-2018 from 10.00 a.m. to 1.00 p.m. or till bid continues.
5	Award of contract by the competent authority	. . 31-12-2018
6	Address for communication	. . The Senior Accounts Officer, Directorate of Stationery and Printing, Puducherry-605 009.
7	Contact Phone Number for any details	. . The Store Superintendent, Directorate of Stationery and Printing, Phone No. 0413 2250482.

M. KRISHNAMOORTHY,
Director.

வில்லியனார் கொம்யூன் பஞ்சாயத்து, புதுச்சேரி
ஆபத்தான நிறுவனங்கள்
அறிவிப்பு

கீழ்க்குறிப்பிடப்பட்டுள்ள நபர்கள் வில்லியனார் கொம்யூன் பஞ்சாயத்து எல்லைக்குள் பின்வரும் தொழில் நிறுவனங்களை அமைத்துக்கொள்ள இக்கொம்யூன் பஞ்சாயத்தின் அனுமதி வேண்டுகிறார்கள்.

வரிசை எண்	விண்ணப்பதாரரின் பெயர் மற்றும் முகவரி	நிறுவனம் அமைய உள்ள இடத்தின் முகவரி	உத்தேசிக்கப்பட்டுள்ள நிறுவனத் தயாரிப்பு/செய்முறை	தேவையான மின் திறன்	ஆட்களின் எண்ணிக்கை
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
திரு./திருமதி/செல்வி:					
1	G. வாணி ஸ்ரீ, எண் 13, முதல் குறுக்கு தெரு, ராமநாதபுரம், வில்லியனார், புதுச்சேரி.	M/s. சூரியா ஹோம் கேர் புரொடெக்ட்ஸ், மறு அளவை எண் 120/2D, வி.ஓ.சி. வீதி, துத்திப்பட்டு, வில்லியனார், புதுச்சேரி.	கொசுவத்தி சுருள் தயாரிப்பு.	127.50 குதிரைத் திறன்.	20 (பணிமுறை ஒன்று) 17 (பணிமுறை இரண்டு)

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
திரு./திருமதி/செல்வி:					
2	R.N. கஸ்தூரி, மறு அளவை எண்கள் 9/1, 2 மற்றும் 3, NH 45-A, விழுப்புரம் மெயின் ரோடு, வடமங்கலம், வில்லியனூர், புதுச்சேரி.	M/s. அப்பாசாமி ஆக்குலர் டிவைசஸ் பிரைவேட் லிமிடெட், மறு அளவை எண்கள் 9/1, 28/1 மற்றும் 28/3, பாண்டி to விழுப்புரம் மெயின் ரோடு, மங்கலம் கிராமம், புதுச்சேரி.	ஹைட்ராக்ஸி ப்ரோயைல் மீதைல் செல்லுலோஸ் திறன். சல்யுஷன்/இன்ஞ்சக்ஷன் 2ml, 3ml, மற்றும் 5ml டரைஃபான்ப்ளூ சல்யுசன் சோடியம் ஹாலுரோனேட் இன்ஜக்ஷன்.	1823 குதிரைத் திறன். 30 (பணிமுறை ஒன்று) 30 (பணிமுறை இரண்டு) 01 (பணிமுறை மூன்று) 167 (பொது (பணிமுறை)	61 (பணிமுறை ஒன்று) 30 (பணிமுறை இரண்டு) 01 (பணிமுறை மூன்று) 167 (பொது (பணிமுறை)
3	G. வாணி ஸ்ரீ, எண் 13, முதல் குறுக்குத் தெரு, ராமநாதபுரம், வில்லியனூர், புதுச்சேரி.	M/s. சூரியா ஹோம் கேர் தயாரிப்பு, மறு அளவை எண் 120/2D, வி.ஓ.சி. வீதி, துத்திப்பட்டு, வில்லியனூர், புதுச்சேரி.	கொசுவத்தி சுருள் தயாரிப்பு.	125 குதிரைத் திறன்.	8 (பணிமுறை ஒன்று)
4	கார்த்திக் சபாநாயகம், EWS - 536, வீட்டுவசதி வாரியம், குரும்பாபட்டு, புதுச்சேரி.	M/s. ஸ்ரீ சுமங்கலா மெட்டல்ஸ். மற்றும் இன்டஸ்ட்ரிஸ் பிரைவேட் லிமிடெட், மறு அளவை எண் 15/15, வழுதாவூர் ரோடு, குரும்பாபட்டு, புதுச்சேரி.	கொசுவத்தி சுருள் மெட்டல் ஸ்டேண்ட், காப்பர் ஸ்க்ராப் ட்ரூட், மற்றும் அலுமினியம் ஸ்க்ராப் ட்வாங்.	94 குதிரைத் திறன்.	11 (பணிமுறை ஒன்று)

1973-ஆம் ஆண்டு புதுச்சேரி கிராமம் மற்றும் கொம்பியன் பஞ்சாயத்துக்கள் சட்டத்தின் மூலமாய் புதுச்சேரி ஒன்றியத்து ஆட்சிப்பரப்பில் அமுலாக்கப்பட்ட புதுச்சேரி கொம்பியன் பஞ்சாயத்துக்கள் (உரிமம் மற்றும் அனுமதி அளித்தல்) விதிகள், 1976, பிரிவு 11-ன்படி இத்தொழில் நிறுவனங்களை நிறுவுவதினால் உண்டாகும் ஆட்சேபணைகள் ஏதேனும் இருந்தால், அவற்றை இந்த அறிவிப்பு வெளியான தேதியிலிருந்து பத்து நாட்களுக்குள் வில்லியனூர் கொம்பியன் பஞ்சாயத்து ஆணையர் அவர்களுக்கு எழுத்து மூலமாய் தெரியப்படுத்தும்படி கேட்டுக்கொள்ளப்படுகிறது.

குறிப்பிட்ட காலவரையறைக்குள் பெறப்பட்ட ஆட்சேபணைகள் வில்லியனூர் கொம்பியன் பஞ்சாயத்தால் பரிசீலிக்கப்படும்.

வில்லியனூர், 2018 டிசம்பர் மீ 26 உ.

D. ஆறுமுகம்,
ஆணையர்.

VILLIANUR COMMUNE PANCHAYAT, PUDUCHERRY

Villianur, the 26th November 2018.

Dangerous Establishments

NOTICE

The undermentioned persons have requested permission to set up the following industries within the Villianur Commune Panchayat limits, as detailed below.

Sl No.	Name and address of the applicant	Address of the industry site	Industry proposed	Power required	No. of workers
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
Thiru/Tmt./Selvi:					
1	G. Vanisri, No. 13, I Cross Street, Ramanathapuram, Villianur, Puducherry.	M/s. Surya Home Care Products, Re-survey No. 120/2D, V.O.C. Street, Thuthipet, Villianur, Puducherry.	Manufacture of mosquito coil.	127.50 H.P.	20 (Shift-I). 17 (Shift-II).
2	R.N. Kasthuri, Re-survey Nos. 9/1, 2 and 3, NH 45-A, Villupuram Main Road, Vadamangalam, Villianur, Puducherry.	M/s. Appasamy Ocular Devices Private Limited, Re-survey Nos. 9/1, 28/1 and 28/3, Pondy to Villupuram Main Road, Mangalam Village, Puducherry.	Hydroxy propyl methyl cellulose solution/Injection 2ml, 3ml and 5ml, tryphan blue solution sodium hyaluronate injection.	1823 H.P.	61 (Shift-I). 30 (Shift-II). 01 (Shift-III). 167 (General Shift).
3	G. Vanisri, No. 13, I Cross Street, Ramanathapuram, Villianur, Puducherry.	M/s. Surya Home Care Products, Re-survey No. 120/2D, V.O.C. Street, Thuthipet, Villianur, Puducherry.	Manufacture of mosquito coil.	125 H.P.	8 (Shift-I).
4	Karthik Sabanayagam, EWS - 536, Housing Board, Kurumbapet, Puducherry.	M/s. Sree Sumangala Metals and Industries Private Limited, Re-survey No. 15/15, Vazhudavour Road, Kurumbapet, Puducherry.	Mosquito coil metal stand, copper scrap druid and aluminum scrap twang.	94 H.P.	11 (Shift-I).

In conformity with rule 11 of the Pondicherry Commune Panchayats (Grant of Licences and Permissions) Rules, 1976, promulgated in this Union Territory by the Puducherry Village and Commune Panchayats Act, 1973, objections, if any, to the setting up of the above industries, are invited to reach the Commissioner, Villianur Commune Panchayat within ten days from the date of publication of this notice in the Official Gazette.

The objections so received within the specified period will be considered by the Villianur Commune Panchayat.

D. ARUMUGAM,
Commissioner.

மண்ணாடிப்பட்டு கொம்ப்யூன் பஞ்சாயத்து, புதுச்சேரி

ஆபத்தான நிறுவனங்கள்

அறிவிப்பு

கீழ்க்குறிப்பிடப்பட்டுள்ள நபர்கள் மண்ணாடிப்பட்டு கொம்ப்யூன் பஞ்சாயத்து எல்லைக்குள் பின்வரும் தொழில் நிறுவனங்களை அமைத்துக்கொள்ள இக்கொம்ப்யூன் பஞ்சாயத்தின் அனுமதி வேண்டுகிறார்கள்.

வரிசை எண்	விண்ணப்பதாரரின் பெயர் மற்றும் முகவரி	நிறுவனம் அமைந்துள்ள இடத்தின் முகவரி	உத்தேசிக்கப்பட்டுள்ள நிறுவனத் தயாரிப்பு/ செய்முறை	தேவையான மின் திறன்	ஆட்களின் எண்ணிக்கை
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
திரு./திருமதி/செல்வி:					
1	சுரேஷ். டி.போஜ்வானி, மறு அளவை எண்கள் 3/1, 2, 3, 4 மற்றும் 7/A, திருபுவனை மற்றும் அஞ்சல், புதுச்சேரி-605 107.	M/s. பிரைட் பிரதர்ஸ் லிமிடெட் (யுனிட்-II), மறு அளவை எண்கள் 3/1, 2, 3, 4 மற்றும் 3/7A, திருபுவனை.	ரீத் பிரஷ் ஹண்டிஸ் தயாரித்தல்.	2060.00 குதிரைத் திறன்.	90 (மூன்று பணி முறைகள்).
2	C. மீனா, எண் 54, முருகன் கோயில் தெரு, மணலிப்பட்டு, கோரைகேணி அஞ்சல், புதுச்சேரி-605 501.	M/s. அண்ணாமலையார் பிளவர் மில், மறு அளவை எண் 9/5A, மணலிப்பட்டு வருவாய் கிராமம்.	பிளவர் மில் (அறவை ஆலை)	12.50 குதிரைத் திறன்.	2 (பொது பணி முறை).

1973-ஆம் ஆண்டு புதுச்சேரி கிராமம் மற்றும் கொம்புன் பஞ்சாயத்துக்கள் சட்டத்தின் மூலமாய் புதுச்சேரி ஒன்றியத்து ஆட்சிப்பரப்பில் அமுலாக்கப்பட்ட புதுச்சேரி கொம்புன் பஞ்சாயத்துக்கள் (உரிமம் மற்றும் அனுமதி அளித்தல்) விதிகள், 1976, பிரிவு 11-ன்படி இத்தொழில் நிறுவனங்களை நிறுவுவதனால் உண்டாகும் ஆட்சேபணைகள் ஏதேனும் இருந்தால், அவற்றை இந்த அறிவிப்பு வெளியான தேதியிலிருந்து பத்து நாட்களுக்குள் மண்ணாடிப்பட்டு கொம்புன் பஞ்சாயத்து ஆணையர் அவர்களுக்கு எழுத்து மூலமாய் தெரியப்படுத்தும்படி கேட்டுக்கொள்ளப்படுகிறது.

குறிப்பிட்ட காலவரையறைக்குள் பெறப்பட்ட ஆட்சேபணைகள் மண்ணாடிப்பட்டு கொம்புன் பஞ்சாயத்தால் பரிசீலிக்கப்படும்.

திருபுவனை, 2018 ஐரோ நவம்பர் மீ 30௨.

பு. சீத்தாராமன்,
ஆணையர்.

MANNADIPET COMMUNE PANCHAYAT, PUDUCHERRY

Thirubuvanai, the 30th November 2018.

Dangerous Establishments

NOTICE

The undermentioned persons have requested for permission to setup the following industries within the Mannadipet Commune Panchayat limits, as detailed below.

Sl. No.	Name and address of the applicant	Address of the industry site	Industry proposed	Power required	No. of workers
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
Thiru/Tmt./Selvi:					
1	Suresh. T. Bjojwani, Re-survey Nos. 3/1, 2, 3, 4 and 3/7A, Thirubuvanai and Post, Puducherry-605 107.	M/s. Bright Brothers Limited (Unit-II), Re-survey Nos. 3/1, 2, 3, 4 and 3/7A, Thirubuvanai.	Manufacture/ Activity of tooth brush handles.	2060.00 H.P.	90 (Three shifts).

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
Thiru/Tmt./Selvi:					
2	C. Meena, No. 54, Murugan Koil Street, Manalipet, Koraikeney Post, Puducherry-605 501.	M/s. Annamalaiyar Flour Mill, Re-survey No. 9/5A, Manalipet Revenue Village.	Manufacture/ Activity of flour mill.	12.50 H.P.	2 (General shift).

In conformity with rule 11 of the Puducherry Commune Panchayats (Grant of Licences and Permissions) Rules, 1976, promulgated in this Union Territory by the Puducherry Village and Commune Panchayats Act, 1973, objections, if any, to the setting up of the abovesaid industries, are invited to reach the undersigned within ten days from the date of publication of this notice in the Official Gazette.

The objections so received within the specified period will be considered by this Commune Panchayat.

P. SEETHARAMAN,
Commissioner.

நெட்டப்பாக்கம் கொம்யூன் பஞ்சாயத்து, புதுச்சேரி

ஆபத்தான நிறுவனங்கள்

அறிவிப்பு

கீழ்க்குறிப்பிடப்பட்டுள்ள நபர் நெட்டப்பாக்கம் கொம்யூன் பஞ்சாயத்தின் எல்லைக்குள் பின்வரும் தொழில் நிறுவனத்தை அமைத்துக்கொள்ள இக்கொம்யூன் பஞ்சாயத்தின் அனுமதி வேண்டுகிறார்.

வரிசை எண்	விண்ணப்பதாரரின் பெயர் மற்றும் முகவரி	நிறுவனம் அமைய உள்ள இடத்தின் முகவரி	உத்தேசிக்கப்பட்டுள்ள நிறுவனத் தயாரிப்பு/ செய்முறை	தேவையான மின்திறன்	ஆட்களின் எண்ணிக்கை
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
1	திருமதி மகாலட்சுமி சங்கர், எண் 109, திருநாவுக்கரசர் வீதி, சுதானா நகர்-3 விரிவு, நைனார்மண்டபம், புதுச்சேரி-605 004.	M/s. ஸ்ரீ ஜெயேந்திரா ரப்பர் இன்ஜினியரிங் இண்டஸ்ட்ரிஸ், மறு அளவை எண்கள் 57/2B, மற்றும் 57/2A, மதகடிபட்டு to கரியமாணிக்கம் ரோடு, சூரமங்கலம், கரியமாணிக்கம் வருவாய் கிராமம், நெட்டப்பாக்கம் கொம்யூன், புதுச்சேரி.	O-ரிங்ஸ், வால்வ்ஸ், சீல்ஸ், காஸ்கட்ஸ் யூசிங் ரப்பர்.	93 குதிரைத் திறன்.	19 (மூன்று பணிமுறைகள்).

1973-ஆம் ஆண்டு புதுச்சேரி கிராமம் மற்றும் கொம்யூன் பஞ்சாயத்துக்கள் சட்டத்தின் மூலமாய் புதுச்சேரி ஒன்றியத்து ஆட்சிப்பரப்பில் அமுலாக்கப்பட்ட புதுச்சேரி கொம்யூன் பஞ்சாயத்துக்கள் (உரிமம் மற்றும் அனுமதி அளித்தல்) விதிகள், 1976, பிரிவு 11-ன் படி இத்தொழில் நிறுவனத்தை நிறுவுவதினால் உண்டாகும் ஆட்சேபணைகள் ஏதேனும் இருந்தால், அவற்றை இந்த அறிவிப்பு வெளியான தேதியிலிருந்து பத்து நாட்களுக்குள் நெட்டப்பாக்கம் கொம்யூன் பஞ்சாயத்து ஆணையர் அவர்களுக்கு எழுத்து மூலமாய் தெரியப்படுத்தும்படி கேட்டுக்கொள்ளப்படுகிறது.

குறிப்பிட்ட காலவரையறைக்குள் பெறப்பட்ட ஆட்சேபணைகள் நெட்டப்பாக்கம் கொம்யூன் பஞ்சாயத்தால் பரிசீலிக்கப்படும்.

நெட்டப்பாக்கம், 2018 டிசம்பர் மீ 30 உ.

அ. மனோகர்,
ஆணையர்.

NETTAPAKKAM COMMUNE PANCHAYAT, PUDUCHERRY*Nettapakkam, the 30th November 2018.***Dangerous Establishments****NOTICE**

The undermentioned person has requested permission to set up the following industry within the Nettapakkam Commune Panchayat limits as detailed below.

Sl. No.	Name and address of the applicant	Address of the industry site	Industry proposed	Power required	No. of workers
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
1.	Tmt. Mahalakshmi Sankar, No. 109, Thirunavukarasar Street, Sudhana Nagar III Extension, Nainarmandapam, Mudaliarpet, Puducherry-605 004.	M/s. Sri Jayendra Rubber Engineering Industries, Re-survey No. 57/2B and 57/2A, Madagadipet to Kariamanickam Road, Sooramangalam, Kariamanickam Revenue Village, Nettapakkam Commune, Puducherry.	O-ring, valves, seals, gaskets using rubber.	93 H.P.	19 (Three shift).

In conformity with rule 11 of the Puducherry Commune Panchayats (Grant of Licences and Permissions) Rules, 1976, promulgated in this Union Territory by the Puducherry Village and Commune Panchayats Act, 1973, objections, if any, to the setting up of the above industry, are invited to reach the Commissioner, Nettapakkam Commune Panchayat within ten days from the date of publication of this notice in the Official Gazette.

The objections, so received within the specified period will be considered by this Commune Panchayat.

A. MANOHAR,
Commissioner.

உறுதிமொழிப் பத்திரம்

2018-ஆம் ஆண்டு, நவம்பர் மாதம், 26-ஆம் தேதி (26-11-2018), புதுச்சேரி-605 009, தட்டாஞ்சாவடி, பேட்டையான் சத்திரம், சடையப்பர் கோயில் வீதி, முதல் குறுக்குத் தெரு, கதவிலக்கம் 22 கொண்ட இல்லத்தில் வசிக்கும் கோபிநாத் அவர்களின் மனைவி நிர்மலா (Nirmala) ஆகிய நான் எழுதிக்கொடுக்கும் உறுதிமொழிப் பத்திரம் யாதெனில்:-

எனது பெயர், எனது பிறப்புச் சான்றிதழ் பதிவு எண் K/1989/00393 மற்றும் எனது திருமணச் சான்றிதழ் பதிவு எண் OMI: 114/2014 ஆகியவற்றில் 'Nirmala' என்றும், எனது கல்லூரி மாற்றுச் சான்றிதழ் Enrolment No. 0121290031-ல் 'Nirmala. E' என்றும், எனது ஆதார் அடையாள அட்டை எண் 8961 9233 6934-ல் 'நிர்மலாதேவி (Nirmaladevi)' என்றும், எனது வாக்காளர் அடையாள அட்டை எண் MRJ0265165-ல் 'நிர்மலா (Nirmala)' என்றும் மற்றும் எனது தந்தையார் ஏழுமலை

அவர்களின் பெயருக்கு வழங்கப்பட்ட குடும்ப உணவுப் பங்கீட்டு அட்டை எண் 394018-ல் எனது பெயர் 'நிர்மலாதேவி' என்றும் குறிப்பிடப்பட்டுள்ளது. மேற்கண்ட பெயர்கள் அனைத்தும் என்னுடைய பெயர்கள்தான், வெவ்வேறு நபர்களுடைய பெயர்கள் இல்லை என்று இதன்மூலம் உறுதியளிக்கின்றேன். இனிவரும் காலங்களில் நான் 'நிர்மலா (Nirmala)' என்றே அழைக்கப்படுவேன்.

மேற்படி, நான் அளித்த உறுதிமொழி சம்பந்தமாக ஏதேனும் சிக்கல்கள் ஏற்பட்டால் எனது சொந்த செலவில் தீர்த்துக்கொள்வேன் என்றும், அரசு எடுக்கும் சட்டதிட்டங்களுக்குக் கட்டுப்படுவேன் என்றும் இதன்மூலம் உறுதியளிக்கின்றேன்.

புதுச்சேரி சான்றுரைஞர் முன்னிலையில் 2018-ஆம் ஆண்டு, நவம்பர் மாதம், 26-ஆம் தேதி கையொப்பமிடப்பட்டது.

205728

E. NIRMALA.